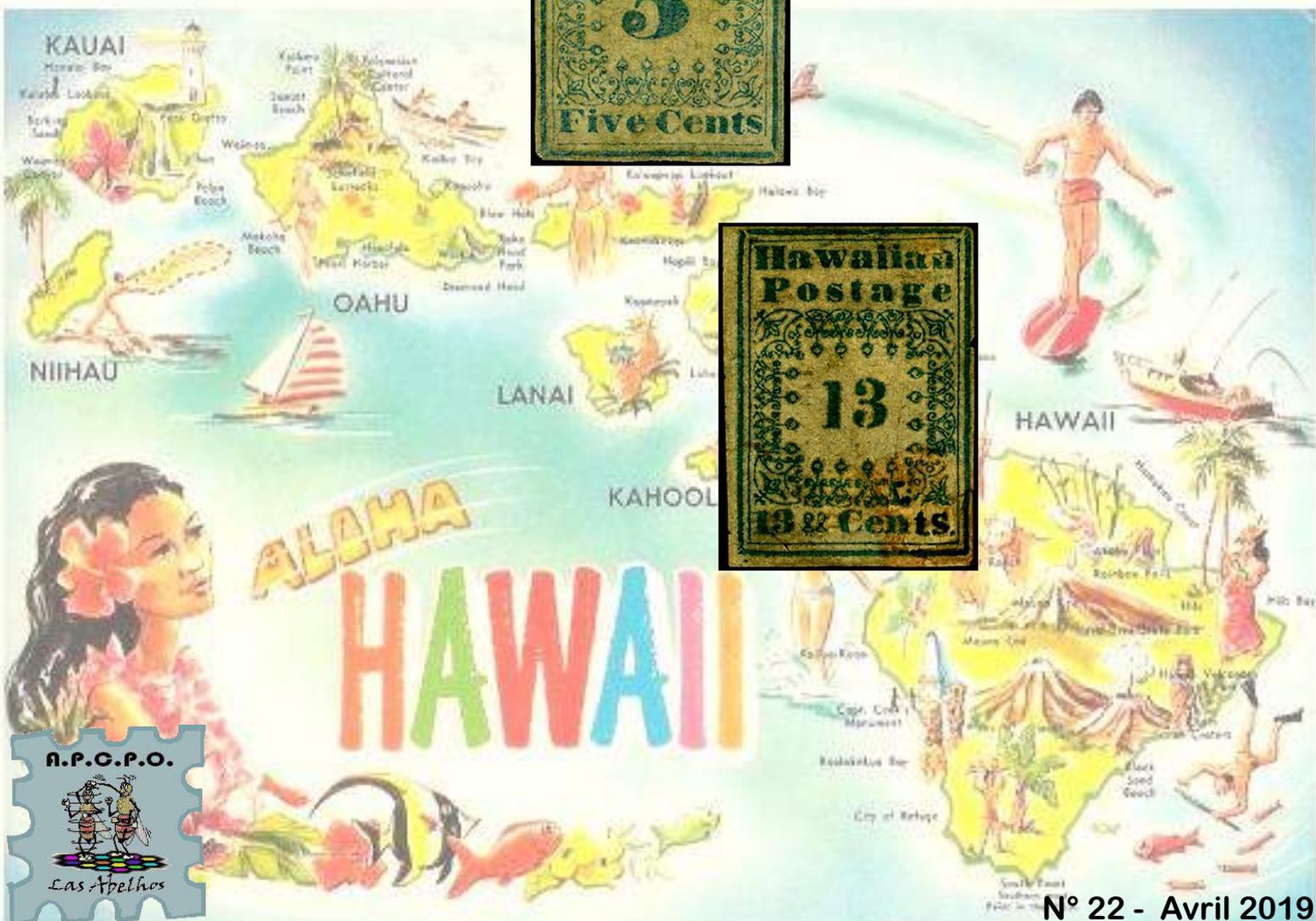


LEBOUTINEUR



LE BATEAU-TORTUE

UN VAISSEAU DU « PAYS DU MATIN CALME ».

Officier Souh pons !
Donnez l'ordre de bouter
le feu aux mâches et de
canonner ces maudits pirates.



Cet amiral Sun,
il nettoie la flotte mieux
qu'avec de la lessive !!!



Le **bateau tortue** ou « *Keobuk-Seon* » en coréen est un navire de guerre. La première mention faite de ce bateau se trouve dans les « *Annales de la dynastie Joseon* » de 1415, où l'on parle du combat entre l'un d'entre eux et un navire japonais. Cependant, ce type de navire semble avoir été oublié jusqu'à ce qu'il soit redécouvert et affiné par Yi Sun Sin, célèbre amiral et héros national coréen. La flotte de ce pays était moderne, relativement puissante, très bien entraînée et surtout était une marine de guerre. En effet, la Corée avait senti le besoin de constituer et d'entretenir une flotte de combat deux siècles auparavant pour faire face aux pirates japonais. Celle de cette époque était principalement composée de « *panokseons* », navire de haute mer conçus pour le combat, qui avaient la particularité d'être équipés de canons d'une portée efficace d'un kilomètre.



Émission du 1.10.1949

Il est armé de 24 canons faisant feu par des sabords situés de part et d'autre de sa cuirasse en bois et de 22 meurtrières permettant le tir de mousquets et autres engins incendiaires. Sa proue est équipée d'un rostre pour l'éperonnage et d'une tête de dragon déversant des fumigènes et/ou des gaz suffocants. Le pont blindé est recouvert de pointes de fer anti-abordage et les flancs sont renforcés.

L'histoire avec un grand « *H* » est ponctuée de guerres et de batailles. L'Asie n'échappe pas à cette règle et c'est ainsi que le **Bateau-tortue** fait son apparition en 1592. Il s'agit d'une réinvention de l'amiral coréen Yi ou Li Sun-sin né le 28 avril 1545 à Séoul et mort le 16 décembre 1598 à la bataille de No-Ryang.

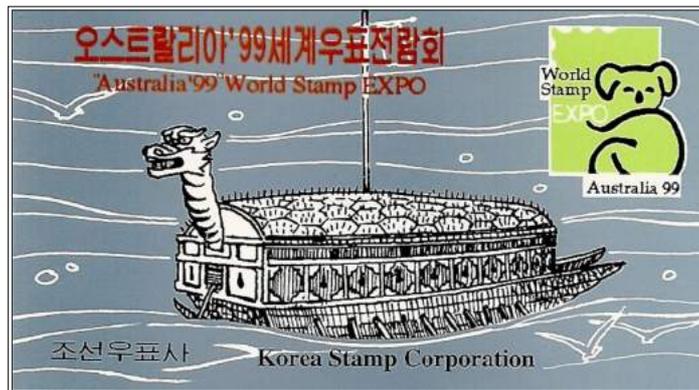
Fils de fonctionnaire, à l'âge de 31 ans après ses études, il s'engage dans l'armée où il gravit les échelons de la hiérarchie avant d'être nommé amiral en 1591. À cette date, la Corée disposait depuis longtemps d'une flotte de guerre pour repousser les pirates japonais qui sévissaient sur ses côtes.



Il s'agissait de gros bateaux difficiles à manœuvrer mais pourvus d'une importante et performante artillerie lourde, les « *panokseons* ». À sa prise de commandement l'amiral Yi entendait la remise en état des arsenaux et des fortifications. Il améliore le programme d'entraînement des troupes et fait préparer le premier navire cuirassé de haute-mer « *le bateau-tortue* ».

Une légende veut qu'il ait demandé à ses soldats de couvrir le bateau avec leurs boucliers pour constituer une carapace mais la réalité est beaucoup plus technique. Long d'une trentaine de mètres pour une dizaine de large, il est très facilement manœuvrable et plus rapide que les vaisseaux japonais. Il navigue à la voile mais lors des combats

les mâts sont escamotés et il est alors propulsé par douze rames opérées par 80 marins. Il est armé de 24 canons faisant feu par des sabords situés de part et d'autre de sa cuirasse en bois et de 22 meurtrières permettant le tir de mousquets et autres engins incendiaires. Sa proue est équipée d'un rostre pour l'éperonnage et d'une tête de dragon déversant des fumigènes et/ou des gaz suffocants. Le pont blindé est recouvert de pointes de fer anti-abordage et les flancs sont renforcés.



À l'époque de la dynastie Ming, le régent japonais Hideyoshi Toyotomi, ministre des affaires suprêmes, ambitionne de conquérir la Chine. La Corée lui refuse le droit de passage et, en représailles, elle est attaquée et envahie le 13 avril 1592 par environ 700 vaisseaux japonais.

La guerre est totale et le 29 mai 1592 le premier bateau-tortue est engagé à la bataille de Sacheon. L'amiral Yi remarque qu'une douzaine de très grands navires japonais sont ancrés au port ainsi que de nombreux petits bateaux. L'assaut frontal n'étant pas envisageable, une manœuvre de diversion est entreprise pour se faire repérer par l'ennemi et l'entraîner au large. Il fait presque nuit lorsque les Japonais sont en mer.





En haute mer, l'amiral Yi ordonne aux panokseons d'encercler les vaisseaux ennemis tandis que les bateaux-tortue enfoncent quelques navires japonais.



Émission du 10.05.1948

Le navire amiral est rapidement en feu et les japonais piégés succombent à la puissance des tirs coréens. Le 15 août 1592, une des plus importantes batailles navales de la guerre Imjin se déroule près de l'île coréenne de Hansando. Informé que plusieurs navires japonais sont ancrés dans un étroit canal situé entre l'île de Geoje et le continent, l'amiral Yi envoie 6 panokseons traverser le canal pour attirer la flotte japonaise en pleine mer.

Les 73 navires japonais engagent la poursuite des 6 bateaux coréens et tombent dans l'embuscade sous la puissance de feu concentrée et à plus longue portée de la flotte coréenne. Au total, bien que très endommagés, seuls 14 navires japonais parviennent à fuir. À partir de ce moment la guerre prend une nouvelle tournure car les troupes chinoises affrontent enfin l'invasisseur.



Émission du 11.11.1955

Les japonais ne disposant plus que de quelques fortifications dans le sud de la péninsule, une trêve de quatre ans est instaurée.

Suite à un malentendu avec le roi du Japon, un nouveau débarquement survient en juin 1597. L'amiral Yi Sun-sin, emprisonné et démis de ses fonctions après son refus d'attaquer la flotte japonaise à Chilchonryang, est rappelé à ses fonctions.

L'amiral Yi fait alors se retourner le bateau-tortue, et avec ses autres navires, il ouvre le feu sur les poursuivants. En quelques heures tous les navires de guerre japonais sont coulés. Au lendemain de cette victoire, avisé qu'un navire amiral japonais est ancré au port de Dangpo avec 21 bateaux de sa flotte, l'amiral Yi donne l'assaut. Dans son robuste bateau-tortue, il traverse les lignes japonaises, éventre et fait couler la construction légère du navire amiral japonais. Il tire alors de tous ses feux.



Plusieurs navires ennemis sont détruits et les japonais sont décimés. Les jours suivants, l'amiral Yi reçoit des renforts et réunit sous son commandement 51 navires coréens. Le 04 juin 1592, il apprend qu'une flotte japonaise a été vue près de Danghangpo.



Émission du 14.08.1962

Il se transporte sur les lieux et y trouve un autre navire amiral accompagné de 26 vaisseaux japonais. Il envoie les trois bateaux-tortue dont il dispose dans la baie et place ses navires de guerre panokseons en couverture pour un tir de barrage.

Les bateaux-tortue foncent dans le tas, percutent plusieurs navires ennemis et battent en retraite. La flotte japonaise, son navire amiral en tête, engage la poursuite.

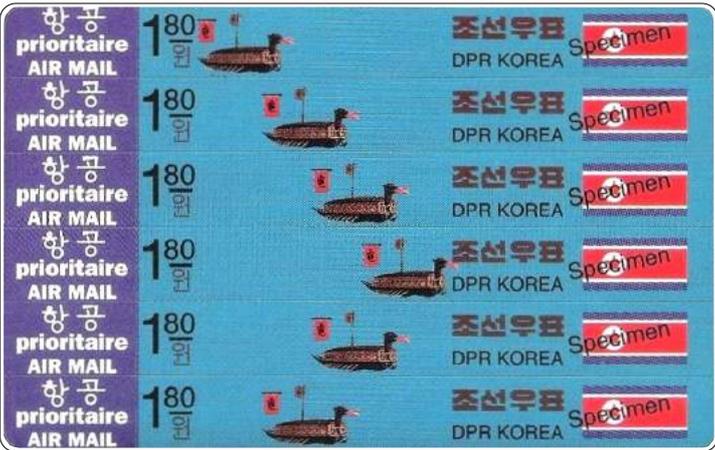


Émission dentelée de 1957



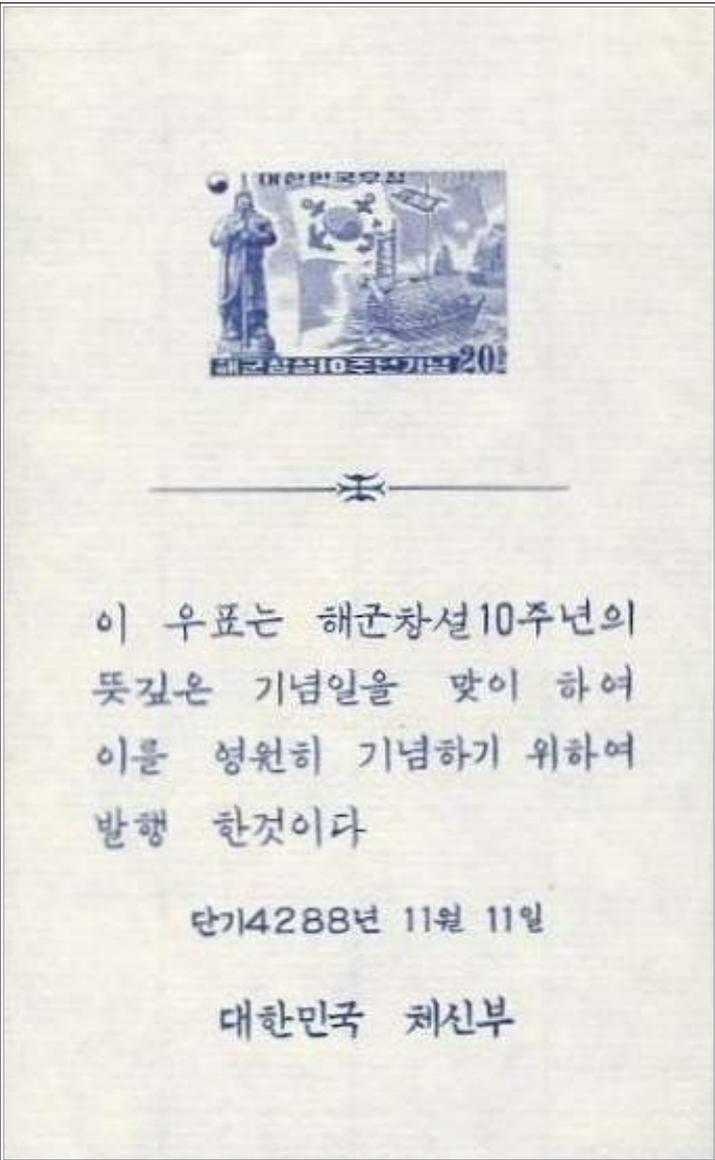
Émission non dentelée de 1957

Le 16 septembre 1597, il remporte sa 22^{ème} victoire à Myong-Yang contre la flotte japonaise composée de 333 navires dont 133 bateaux de guerre.



Carte de 6 timbres autocollants - Émission de 1994

L'amiral Yi perdra la vie lors de sa dernière victoire le 16 décembre 1598. La flotte coréenne dispose ce jour-là de 82 panokseons regroupés autour de 3 bateaux-tortue et bénéficie de l'aide chinoise constituée de 6 jonques de guerre, 57 galères et 2 panokseons pour affronter les bateaux japonais dont une partie sert à l'évacuation des troupes terrestres. La flotte sino-coréenne est en infériorité numérique mais d'une constitution plus solide avec des structures renforcées et une puissance de feu supérieure.

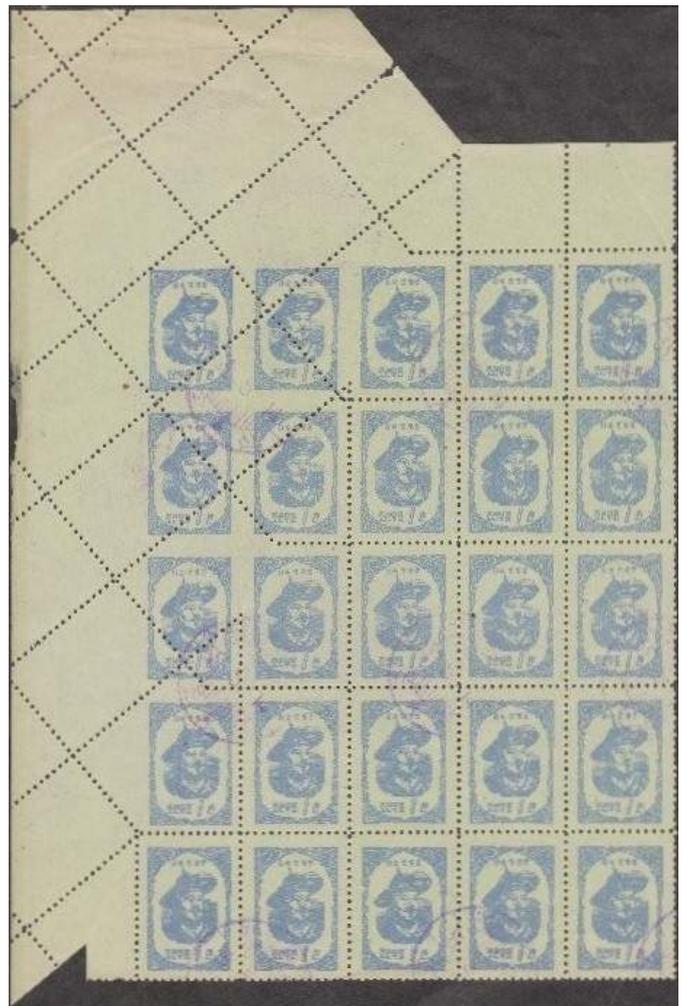


Feuille de présentation - Korea 1955

Bloqués dans l'embouchure du détroit de No-Ryang, les japonais ne sont pas en mesure de répondre aux attaques des canons chinois et coréens qui les empêchent de bouger. Les vaisseaux japonais subissent de gros dommages et commencent à battre en retraite.



L'amiral Yi ordonne la poursuite et au cours de cette manœuvre il reçoit, d'un navire japonais, un tir mortel d'arquebuse au côté gauche. Il cache sa blessure pour ne pas décourager ses hommes et il meurt à la fin du combat. Le Japon battu se retira et ramena 50 navires sur les 250 qu'il avait conduits à la bataille. L'invasion de la Corée par le Japon a été abandonnée à la mort de Hideyoshi.



Les originaux des plans du bateau-tortue réalisés par l'amiral Yi ont été égarés mais il est possible de voir une reproduction de ce vaisseau grandeur nature au Mémorial de la guerre à Séoul ainsi que dans le feuilleton télévisé sud-coréen Amiral immortel Yi Sun-sin.



Manuel Riera (A.F.P.T.)